

# [602] ardatza

2022ko abuztua



## **Ze berri**

H5N1 hegazti gripearen hirugarren kasua, Gipuzkoan

## **Herriak**

Se adelanta la vendimia en Nafarroa a causa del fuerte calor

# Uda bero, udazkena gori-gori





4	12	16	25
			
<b>SAKONEAN · A FONDO</b> Pandemia ondorengo baserrietako datuak Lurgintzaren eskutik	<b>HERRIAK</b> Etxeko Animalien Babeserako Legea indarrean sartu da	<b>REPORTAJE</b> “Si no quieres comer carne, perfecto, pero no te metas con los ganaderos”	<b>EL SECTOR</b> UAGA busca alternativa a la falta de personas temporeras

[ **BESTEAK ESANA · OPINIÓN · WEB** ]

*Comemos todos o el gobernador al río* 8  
**GUSTAVO DUCH**

[ **ZER BERRI · ES NOTICIA** ]

Valle de Odieta porrota jaso du epaitegietan 10

[ **HERRIAK** ]

Gipuzkoako Artzai Eguna irailaren 4an izango da Legazpin 11  
Ayudas para prevenir los ataques de fauna silvestre a la ganadería 14  
“Guztiz hondora gaitzakeen ekaitz perfektua sufritzen ari gara” 15

[ **SEKTOREA · EL SECTOR** ]

[ 2 ] Uharte Arakilgo Artzain Egunean Infernuko Gasna izan da garaile 22  
El 24 y 25 de septiembre XXXIV Concurso subasta de Vacuno Pirenaico en Elizondo 23  
La VII Feria Navarra Ecológica se celebrará entre los días 16 y 18 de septiembre 24

[ **ZERBITZUAK · SERVICIOS** ] 30

**ardatza**

[ 602 ]

Una publicación de **EHNE**  
DL: VI382-1982

**Erredakzio batzordea:**  
Patxiku Irisarri,  
Garikoitz Nazabal eta Jabi  
Torre

**Kazetariak:**  
Blanca Sanchez, Natxo  
Matxin  
eta Lorea Muguruza

**Harpidetza**  
(suscripciones):  
(945) 27 54 77  
ardatza@ehne.eus

**Edita:** EHNE  
**Diseño:**  
www.vinaixa.biz

**Impresión:** Gertu.  
**Distribución:** Gertu

**E-mail:** ardatza@ehne.eus

**Publicidad:**  
Laura Paris  
publi@ehne.eus

**ehne**  
euskal herriko  
nekazarien elkartasuna

## EDITORIAL

## PERTINAZ SEQUÍA

“ Los animales van a consumir lo que estaba reservado para la época invernal (...), se están comiendo nuestro futuro a corto plazo”

“ Durante 2005-2016 han desaparecido 4,2 millones de explotaciones, es una barbaridad. Esto sí que es una reconversión brutal”

**E**n este mes de vacaciones resulta que tenemos que trabajar más, sobre todo los ganaderos. Con todos los montes secos, hoy es el día en que muchos se han visto obligados a recoger el ganado de las sierras y bajarlo a los corrales por la falta de alimento y también de agua.

Sin comida ni bebida, los animales van a consumir el forraje y la hierba que estaba reservada para la época invernal o, lo que es lo mismo, se están comiendo nuestro futuro a corto plazo.

En este número de ARDATZA hablamos de las cuentas que no salen. De esas cuentas que deberían ser y que, se mire por donde se mire, no dan. Pero claro, nos conceden subvenciones. No nos podemos quejar.

Estos días pasados se ha podido ver un anuncio televisivo sobre la PAC argumentando que dicha política ayuda a la ciudadanía. Cierto. Las subvenciones las recibimos los agricultores y ganaderos para no abonarnos lo que en realidad valen los alimentos que producimos y así disponer la ciudadanía de una cesta de la compra más barata. Esa es la realidad pura y dura.

Y es que la PAC es la mayor política de expulsión de ganaderos y agricultores. Que durante el periodo 2005-2016 hayan desaparecido 4,2 millones de explotaciones, tal y como asegura Marta G. Rivera Ferre, es una barbaridad. Esto sí que es una reconversión brutal. Capitalismo en estado puro. Un goteo constante en esta pertinaz sequía. Nos está quedando un campo bonito, bonito.

## LEHORTE TEMATIA

**O**por hilabete honetan lan gehiago egin behar dugu, batez ere abeltzainok. Mendi guztiak lehortuta, gaur egun, askok ganadua mendilerroetatik jaso eta eskortetara jaitsi behar izan dute, elikagai eta ur faltagatik. Janaririk eta edaririk gabe, animaliek negurako gordeta zegoen bazka eta belarra jango dute, edo, bestela esanda, gure etorkizuna jaten ari dira epe laburrean. ARDATZAren ale honetan ateratzen ez diren kontuez hitz egiten dugu. Izan beharko luketen kontu horiek, edozein tokitik begiratzen duzula, ez dute ematen. Baina noski, diru-laguntzak ematen dizkigute. Ezin gara kexatu. Iragan egunotan, NPBri buruzko tele-

bista-iragarki bat ikusi ahal izan da, politika horrek herritarrei laguntzen diela argudiatuz. Bai horixe. Nekazariak eta abeltzainak jasotzen ditugu diru-laguntzak, ekoizten ditugun elikagaiek benetan balio dutena ez ordaintzeko eta herritarrek erosketa-saski merkeagoa izateko. Hori da errealitate garbi eta gogorra. Izan ere, NPB da abeltzainak eta nekazariak kanporatzeko politikarik handiena. 2005-2016 aldian 4,2 milioi ustiategi desagertu izana, Marta G. Rivera Ferrer-en hitzetan, astakeria da. Hau bai dela birmoldaketa basatia. Kapitalismoa egoera garbian. Etengabeko jarioa lehorte zorrotz honetan. Zelai polita geratzen ari zaigu.

## EDITORIAL

[ 3 ]

“ Animaliek negurako gordeta zegoen bazka eta belarra jango dute (...), gure etorkizuna jaten ari dira epe laburrean”

“ 2005-2016 aldian 4,2 milioi ustiategi desagertu dira, astakeria. Hau bai birmoldaketa basatia”





**L**urgintza Kooperatiba Elkarteak den gestio etxeak egindako urteroko azterketaren harira 2021eko gestio tekniko ekonomikoari dagozkion emaitzak azaldu dituzte. Gestio etxeak 2021ko emaitzen berri emateko elkarteko kide diren hainbat baserriren datuak hartu ditu eta jarduera ezberdinen diagnosis mahai gainean jarri. Jardueraren baitan emaitzak hobeak edo kaxkarragoak izan dira. Honako jarduerak izan dira aztertu dituenak: haragitako behi ustiategiak eta horren barruan gizenketa eta pasteroen bilakaera adierazi du; ardi ustiategiak eta horren barruan esne salmentan aritzen direnak, gaztagintza, baita arkume salmenta ere ikertu ditu, eta azkenik, esne behien ustiategiak.

#### HARAGITAKO BEHIAK

2021eko datuen analisia egiteko 18 baserriren lagina hartu du gestio etxeak eta bi eredu hartu ditu aintzat: txekor gizenduak saltzen dituztenak 13 baserri, eta pasteroak eta

**La media del precio del canal de vacuno durante el año**  
**2021 ha sido de 4,27 euros el kilo**

[ 4 ]

bizitarako ganadua saltzen dituztenak, 5 baserri. Baserrien kontuen analisiak, gizenketa eta pasteroen kostuen azterketa egiteaz gain, honakoak dira haragitako behien jardueraren inguruan gestio etxeak ateratako ondorio nagusiak. 2021eko datuak kalkulatzeko garaian, diru laguntzarik gabe egin direla lehen kalkuluak zehaztu dute: “2021eko datuak kalkulatzeko, Covid laguntzarik gabe egin dira lehenik kalkulu guztiak, eta gero, behien sektoreetan bi laguntza gehitu dira: Gipuzkoako Foru Aldundiak 2021eko abuztuan ateratako deialdiko laguntzak eta Eusko Jaurlaritzak azaroan ateratako deialdiko laguntzak, nahiz eta ebazpenak oso berandu iritsi diren, 2021.

El centro de gestión Lurgintza Koop. ha ofrecido los resultados técnicos de la gestión técnico económica del ejercicio 2021. Ha analizado explotaciones de vacuno de carne y ovino. Para realizar dicho trabajo ha tenido en cuenta los datos de 18 explotaciones de vacuno de carne, 29 de vacuno de leche y 17 de ovino. Dentro de la actividad de vacuno de carne se diferencian dos subactividades: engorde y venta de pasteros.

# Pandemia ondorengo baserrietako datuak







urteko prezio igoeren ondorioei aurre egiteko izan baitira". Gizenketa taldeko marjina eta pasteroen taldeko marjina oso berdintsua izan da: 12.568,99€ pasteroak eta 12.807,45€ gizenketa. Horrez gain, gogorarazi dute, "gizenketa taldean, kilo bakoitzeko gastuak igo egin diren arren, sarrerak ere igo egin dira, eta horren ondorioz gutxieneko salmenta prezioa jaitsi egin da 7,17€/kg-tara. Batez beste 4,27€/kg izan da salmenta prezioa, 2020. urteko berdina". Elikadurari dagokionez, 2020ko ekainetik aurrera kostuek goraka egin zuten: "Horrek eragin du pentsuaren prezioaren batez bestekoa 0,34€/kg izatea urte osoan, baina urte bukarako datuei erreparatuz gero, 0,37€/kg kostua izan zuen pentsuak". Bestetik, merkaturatutako txekorren batz besteko pisua igo eginda iaz-

**Ha aumentado la media del peso de los terneros**

**comercializados durante el año 2021: 302,12 kg**

koarekin alderatuz: 302,12 kg buruko. Era berean, pasteroen prezioa jaitsi egin da iazko urtearekin konparatuta: 535,55€ buruko.

[ 5 ]

#### ARDI USTIATEGIAK

Ardi ustiategien 2020-2021 urte arteko kanpainaren analisia ere egin du Lurgintzak. Azterketa 17 artzainez osatutako laginarekin egin da. Lagin horren %71ak gazta egiten du, eta horrez gain, esne salmantan jarduten dutenak eta arkume salmenta egiten dutenak aztertu ditu. Artzainen %80ak baino gehiagok 250 eta 400 ardi arteko artaldea dauka. Oinarri hori hartuta, erreferentziazko errenta (urteko soldata gordina) 30.622€ direla aintzat hartzen du kooperatibak azterketa egiterako orduan. Honakoak dira orokorrean egindako lanean kooperatibako teknikariek ateratako emaitzak.

Ustiategiko eta ardi buruko elikaduran egin den gastua azken bost urtetako altuena izan da: "Ardiko 76€ eta ustiategiko 26.000€ inguru gasta-





2020KO GAZTAREN SALMENTA PREZIOA 15,50€/KG IZAN DA

tu delarik. Pentsuaren, nahasiaren eta forrajearen kontsumoa ere igo

■ **Según los datos analizados en la campaña 2020-2021 el precio del queso debía ser de 21,22€/Kg**

egin da". Hein berean, iaz pentsuaren, forrajearen eta nahasien prezioek gora egin zutela ikusi zen arren, 2020-2021 kanpainan antzeko salneurriak izan dituzte. Bestalde, ardi

emankorreko litro ekoizpenak 3 litro gehiago eman ditu, hau da, 108 litrokoa izan da. Era berean, ekoitzi den litro kopuruak ere gora egin du, ustiatetik 2.500 litro gehiago. Gazta kilo kopuruak ere gora egin du, %11, "ustiatetik batez beste 4.976 kg ekoitzi dira". Indize ekonomikoei dagokienez, gartzaren salmenta prezioa erreferentziazko errenta eta egin diren gastu eta irabaziak kontuan izanik, 21,22€/kg-koa izan beharko litzateke, baina salmenta prezioa, batzaz beste 15,50€-koa izan da. Esne litroaren prezioarekin ere

beste horrenbeste gertatu da: batzaz beste 1,18€/litroko izan da (aurreko

■ **El litro de leche de oveja se pagó a 1,18euros, pero para llegar al sueldo de referencia se debía pagar a 2,98 euros**

kanpainakoa baino merkeago), baina erreferentziazko errenta lortzeko gutxienezko prezioak 2,98€/litroko beharko zukeen. Dena den, kontuan hartu behar da erreferentziazko

[ 6 ]



ARDI EMANKORREKO LITRO KOPURUA 108 LITROKOA IZAN ZEN 2021EAN





errenta azken urtean asko igo dela eta horrek ere eragina duela.

Azkenik, arkumearen salmentak behera egin duela nabarmendu dute Lurgintzako teknikoei, batez beste 369 buru gutxiago saldu direlako ustiatetik. Pisuari dagokionez, batez beste 10,74 kiloko arkumeak saldu dira. Eta bestetik, arkumearen prezioaz honakoa azaldu dute:

**Según los datos analizados en 2020-2021 el precio del cordero ha bajado; 4,11€ el kilo**

“Arkumearen prezioari dagokionez, aurreko kanpainakoari erreparatuz prezioak behera egin du, 4,11€/kg izan baita. Hala ere, kalkulatu den gutxieneko salmenta prezioa (13,86€/kg) prezio erreal horren hiru-koitza da”.

Marjinak ere aztertutik etatez eta adierazi dute emaitzak baxuagoak izan direla bai esnea saltzen duten ustiatetik, baita gazta egiten dutenetan ere: “Kanpaina honetan, marjina handiagoa lortu dute gazta taldeko

artzainek esne taldekoek baino. Zehatz esateko, batez beste esne taldeko ustiatetik 13.464,14€/NELU (Nekazaritza Lan Unitatea) garbi ateratu dituzte eta, gazta taldekoek, berriz, 20.629,19€/NELU. Hala eta guztiz ere, bi zenbaterako hauek oso urrutiti geratzen dira erreferentziazko errentak NELUko eskatzen duenetik, hau da, 30.622,23 eurotik”.

#### ESNE BEHIAK

Esne behien jardura aztertzeke 29 baserri hartu dira lagin gisa eta horien artean bost multzo bereiztu dituzte kooperatibak: alde batetik, 30 abelburutik beherako 5 ustiatetik; bestetik, 30-60 buru artean dituzten 9 ustiatetik, 60 abelburutik gora dituzten 10 baserri, eta azkenik, tranformatzen duten 5 ustiatetik.

Esne litroa ekoizteko 0,3950€/litro kostatzen da, 0,4213€/litro kostatzen da.

Baina ustiatetik dituen behi emankorreko buruen baitan kostua aldatzen da: 30 behi bain gutxiago dituztenetan, 0,3993€/litroko; 30-60 behi artean dituztenetan, 0,3647€/litroko; 60 baino gehiago dituztenetan,

0,3933€/litroko; baina 60 eta 90 behi artean dituztenek 0,4056€/litroko; eta azkenik, 90 behi baino gehiago dituztenek, 0,4143€/litroko. Lurgintza Kooperatibako teknikariek azaldu dute, 2021eko salneurria, ekoizpen kostuen azpitik dagoela Lurgintzan jasotzen dituzten datuen arabera.

Bestetik, erositako elikadura ustiale-

**El coste medio de producción del litro de leche de vaca ha sido de 0,4213€/ litro**

kuko igo egin dela nabarmendu dute, baina behi bakoitzari emandako kilo kopurua jaitsi egin dela gaineratu: “Ikusirik pentsuaren prezioak izan duen gorakada, guztiz normala da”.

“2021ean 2020arekin alderatuz buru kopurua igotzearen joera aldatu da eta gutxi bada ere jaitsi da. Honekin batera, eta bat datorrena da, ustialekuko aterata den batez besteko esne litro kopurua jaitsi dela, baina buruko ekoizpena aldiz pixka bat igo egin da”.



2021EAN PASTEROEN BATEZ BESTEKO PREZIOA 535,55€/BURUKO IZAN DA



## COMEMOS TODOS O EL GOBERNADOR AL RÍO



### Iritzi artikuluak Cartas de opinión

Egilea/ Autor:  
Gustavo Duch  
Contexto y Acción CTXT  
Número 287 Agosto 2022

[ 8 ]

**L**a alimentación no es una mercancía fue uno de los primeros lemas que, bordado en gorras o serigrafiado en camisetas y banderas, enarbolaron las gentes de La Vía Campesina por todo el mundo. Argumentaban, con razón, que un derecho humano vital no podía dejarse en manos del libre mercado. Como la salud o la educación, la alimentación debería estar garantizada universalmente, a la vez que se satisface el quehacer de quienes producen los alimentos, campesinas y campesinos. Pero no es así, y estos días estamos apreciando uno más, y muy dramático, de los muchos ejemplos que lo ratifican.

Como se ha venido repitiendo, la especialización en la agricultura de cereales de las regiones afectadas por la guerra de Ucrania es una (la más importante es la especulación) de las razones de la subida del precio de los alimentos que está provocando una crisis alimentaria muy severa. Por eso se ha seguido con mucho interés las –dices– complicadas negociaciones para reabrir, el pasado 1 de agosto, el comercio marítimo de granos desde los puertos del Mar Negro. Todos los dirigentes políticos se han felicitado porque así se “garantiza la seguridad alimentaria”, especialmente para las zonas más castigadas, como buena parte de África.

Naciones Unidas ha puesto en marcha una página web para conocer los movimientos de los barcos del Mar Negro y lo que vemos le da la razón a La Vía Campesina: los gra-

nos de Ucrania, como una mercancía más, se sienten atraídos por una fuerza centrípeta que los dirige hacia los países ricos, allí donde se acumula el poder del capital. De los catorce barcos que hasta ahora han partido, ninguno tiene un país africano como lugar de llegada. Los destinos son Turquía, Italia, Irlanda, Inglaterra, China y Corea del Sur. Solo uno partió hacia otra de las zonas afectadas por la inflación alimentaria, Líbano, pero según The New York Times este cargamento está retenido y buscando comprador. No aparece en el listado, pero la información de este periódico explica que el Programa Mundial de Alimentos sí ha fletado un barco para lugares como Yemen o Somalia.

Llama también la atención que de los catorce barcos en tránsito, solo uno lleva trigo. Nueve van cargados de maíz, tres con girasol y uno con soja. Es decir, la fuerza centrípeta del dinero da prioridad a la comercialización de productos que, mayoritariamente, van a ser convertidos en pienso para engordar la ganadería industrial. Tanto que estos meses hemos hablado del trigo de Ucrania, de momento, para muchas personas ni hoy ni mañana habrá pan.

Es tiempo de recordar los episodios que se repitieron en Castilla, en el siglo XIX, cuando ante la especulación con los alimentos, la población, sobre todo las mujeres, como canta Guille Jové, decidieron que “o comemos todas, o el gobernador al río”.

### Web & Lectura



[www.ehne.eus](http://www.ehne.eus)

Beste hainbat euskal eragilerekin batera EHNEK .eus domeinuaren aldeko apustua egin du. Hala webgunea hemendik aurrera [www.ehne.eus](http://www.ehne.eus) izango da. Sindikatuko e-mail orokorrak ere aldaketa izan du [ehne@ehne.eus](mailto:ehne@ehne.eus) da helbide berria.



EHNE sare sozialetan. Asko

dira sindikatuko kide ez izan eta EHNEren aktualitatea sare sozialen bitartez jarraitzen duten kideak. Milaka jarraitzaile ditu EHNEK honako sareetan: [www.facebook.com/PrentsaEHNE](https://www.facebook.com/PrentsaEHNE) orrian. Twitterreko [@Ehnesindikatua](https://twitter.com/Ehnesindikatua) perfila



# X. ARGAZKI LEHIAKETA

# ardatza

**ehne**  
euskal herriko  
nekazarien elkartasuna

## X. CONCURSO FOTOGRÁFICO 2022



**Bertan ekoiztu  
eta bertakoa  
kontsumitu\***

**Produce y  
consume local\***

\* Gaiarekin lotura duten argazki onenak sarituko ditugu

\* Premiaremos las mejores fotos relacionadas con este tema

### SARIAK / PREMIOS

1. Asteburuko egonaldia, 8 kiderentzako gehienez Gaiakobordan (Etxalar) / Estancia de fin de semana para 8 personas máximo en Gaiakoborda (Etxalar)

2. Gurdik eskaintako produktuen saskia / Lote de productos ofrecido por Gurdi

3. Mahastietan gurdian ibilaldia (12 kide gehienez) / Paseo en carreta por los viñedos (12 personas max.)

+info y bases + Info+ eta oinarriak:



<https://twitter.com/EHNEsindikatu>  
<https://www.facebook.com/PrentsaEHNE/>  
<https://www.instagram.com/ehne.eus/>



INSTAGRAM  
#ardatza  
@EHNE.EUS



**Gaiakoborda**

Landa apartamentua /  
Apartamento rural

8 plazas / 8 plaza

Etxalar (Nafarroa)

☎ 637 466 107

info@gaiakoborda.com

www.gaiakoborda.com



**Gurdi**  
EHNELUR

Nekazaritza, abeltzaintza  
eta lorezaintzan adituak

Nekazaritza Lorezaintza  
Abeltzaintza Maskotak  
Ferreteria Etxea/Kanpin

Anoeta (Gipuzkoa)

☎ 943 655 880

✉ gurdi.com



**Bodegas  
Lezaun**

Vinos ecológicos y  
enoturismo

Lakar (Nafarroa)

☎ 948 514 339

info@lezaun.com

Antolatzailea / Organiza: **Ardatza / EHNE**





## Valle de Odietak porrota jaso du epaitegietan

Makroustategia egiteko lur batzuen ordainketa adostu bezala ez egiteagatik jaso du porrota

Soriako Noviercas herrian esnea ekoizteko makroustategia egin nahi duen Valle de Odieta SL enpresak porrot judiziala jaso zuen uztailaren bukaera aldera.

Makroustategia eraikitzeke erosi zituen lurak ez ordaintzeagatik jaso du porrota.

**Derrota judicial de Valle de Odieta SL por no cumplir lo firmado en el contrato de compra venta de terrenos**

Valle de Odietak hainbat familiari erosi zizkien lurak makroustategiaren proiektua egin nahi duen eremuan.

Familia horiekin egindako kontratuan zehazten zen adostutako lur horien prezioaren %10a lurren eskriturak sinatutakoan ordainduko zuela eta gainontzeko %90a eraikitze lizentzia eskuratzen zuenean edo handik hiru urtera, hau da, 2020. urtean.

### SINATUTAKO EZ BETETZEAGATIK

Lurak saldu zizkion familiatako batek ikusirik hiru urteak bete zirela eta Valle de Odietak beren lurren

etik ordaindu beharreko %90a falta zela, notario errekerimendu bat egin zuen. Hura jasotzean, ordea, Valle de Odietak salaketa jarri zion familiari:

enpresak argudiatzen zuen ez ziola familiari %90a hori ordaindu Covid-19ak sortutako pandemia egoerak proiektuaren garapena eragotzi ziolako. Hori dela medio, kontratuan zehaztutako baldintzak aldatu behar zirela gaineratzen zuen. Errealitatea, berriz, bestelakoa zen, izan ere, ordaintzeko epea alarma egoera hasi eta zortzi egunera iraungitzen baitzen.

### FAMILIA UGARI EGOERA BEREAN

Valle de Odieta enpresari lurak saldu zizkieten familia askok arazo berdina dute. Lurren jabetza aldaketan eman den arren, hau da, jada beraien lurak ez diren arren, lur horienagatik eskuratu beharreko dirurik ez dute lortu.

## H5N1 hegazti gripearren hirugarren kasua, Gipuzkoan

Abuztuaren hasieran Gipuzkoan atzemandako hirugarren hegazti gripe kasua eman zuten jakitera. Orain arteko kasu guztiek H5N1 hegazti gripe aldaera izan dute, baina espezie ezberdinak izan dira. Lehen bi hegaztiak putreak izan ziren eta abuztuko azken hau, berriz, zanga da, itsas txoria. Komunikabideek jakitera eman dutenez, Donostiako Aquariumaren inguruan zebilen zanga bat izan da positibo eman duena.

### AURRETIK JARRITAKO NEURRI BERDINAK

H5N1 hegazti gripedun hirugarren kasua agertu arren, agintariekin ez dute neurri zorrotzagorik jarri gaixotasunari aurre egiteko. Hegaztiekin lan egiten duten sektoreei abisua pasatzeaz gain, kontsumitzaileei gogorarazi diete hegazti haragia, arrautzak edo bestelako produkturik kontsumitzeak ez duela osasunean eragiten.

Era berean, zehaztu dute Europa azken urteetan jasaten ari den hegazti gripe epidemiarik handiena pairatzen ari dela eta orain arte hogeita hamasei herrialdetan eman direla kasuak adierazi dute.



KRIAXERA ARRAZAKO AHATEAK



**100. LIMOUSIN ARRAZAKO TXEKORREN ENKANTEA.** Pasa den uztailaren 24an 100. limousin arrazako txekorren enkantea egin zuten Aiako Testaje Zentroa. Hein berean, zentroko langileen lana, hobekuntza genetikoaren teknika eta zentroak funtziona zezan lan egin duten ordezkari instituzionalena ere omentzeko baliatu zuten.





2021EAN EGINDAKO GAZTA LEHIAKETA IRUDIA

## Gipuzkoako Artzai Eguna irailaren 4an izango da Legazpin

Pandemia ondoren normaltasunez egingo den lehen Gipuzkoako Artzai Eguna izango da

Pandemiak markatutako urteen ondoren, Gipuzkoako Artzai Eguna ohiko martxa hartuko du irailaren 4an Legazpin. Aurtengo Gipuzkoako 38. Artzain Gazta Lehiaketa izango da. Artzain Txakur Txapelketak, berriz, 53. aldia egingo du.

**El 4 de septiembre se celebrará el 38. edición de Artzain Eguna de Gipuzkoa en Legazpi**

Xexilio Goñi artzain gipuzkoarrari, Tomas Ibarra eta Lucio Irisarri Ameriketako Estatu Batuetan izandako artzainei eta Maria Luisa Alberdi eta Juan Ezenarro azpeitiarrei ere omen egingo diete. Arratsaldean, aldiz, Urtazako zelaian, artzain txakur txapelketa izango da.

### GOIZEAN GOIZETIK

9:45 eta 10:30ak bitartean lehiaketara aurkeztuko diren gaztak aurkeztu beharko dira, baina txapelketari hasiera 11:00etan emango zaio. Gaztagintza tailerra, gazta dastaketa edota sagardo dastaketa ere izango dira. Artzai txakurrak trebatzeko saioa ere izango da, 11:45ean, Aritz Ganboa artzainaren eskutik. Ez dira bakarrik gazta eta txakurrak izango protagonistak: ardi okelaren Gipuzkoako 30. lehiaketa ere ospatuko dute, eta bertaratutakoek hura dastatzeko aukera ere izango dute. Omenaldiak ere egingo dituzte:

## Irailaren 7an, Ordiziako Gazta lehiaketa egingo dute

Irailaren 5ean hasi eta 11ra arte luzatuko diren Ordiziako Euskal Jaien baitan, Idiazabal Jatorri Izendapeneko Gazta Lehiaketa egingo dute. Irailaren 7an izango da hitzordua, asteazkenean, eta ohikoa den bezala, gazten aurkezpenaren ondotik, baita sariak banatu ondoren ere, gazta irabazlearen enkantea egingo dute.

Iazko irabazlea Segurako Eneko Goiburu izan zen, Ondarre gaztandegikoa. Enkantean, berriz, Zaragozako Hotel El Cisnek ordaindu zuen gehien gazta irabazleagatik: 9.400 euro, hain zuzen.



IAZKO IRABAZLEA

[ 11 ]



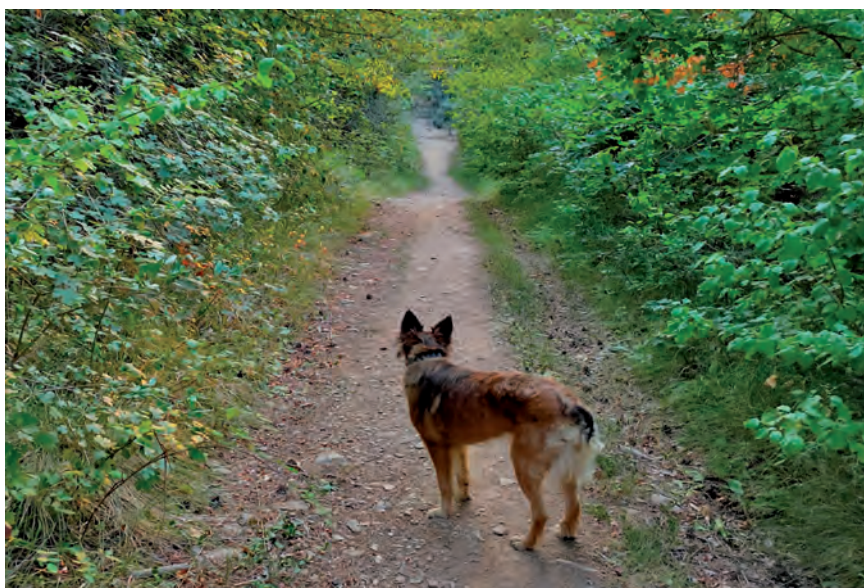
**BASARTE S.C.**

ESPECIALIDAD EN  
CIERRES GANADEROS  
ABELTZAINTZA-ITXITURETAN  
ESPEZIALIZATUAK  
COLOCACIÓN DE  
TOPONIMIA  
TOPONIMIA-EZARPENAK

CERRAMIENTOSNARBAIZA@GMAIL.COM

635-726-629 655-175-794





TXAKURREK IDENTIFIKATUTA EGON BEHAR DUTE

## Etxeko Animalien Babeserako Legea indarrean sartu da

Legeak EAEn eragiten du; Espainiar Estatu mailakoa oraindik onartu gabe dago

Etxeko Animalien Babeserako Legea indarrean sartu da Euskal Autonomia Erkidegoan. Lege hau etxeko animalia guztiei aplikatzen zaie baldin eta horientzako ez badago aurretiazko araudi zehatzik. Lagun egiteko animalia gisa, txakurrak, katuak eta hudoak ulertzen ditu legeak. Ekoizpen edo errenta animaliak, berriz, ekoizpenera, ugalketara, gizenketara eta abar bideratzen diren animaliak direla zehazten du. Baina bai lagun egiteko animaliak, nahiz ekoizpenera edo errentara bideratutakoak, denak, etxeko animaliak direla zehazten du. Hala ere, ekoizpenera edo errentara bideratutako animaliek badute aurretiazko legerik, beraz, hemen zehaztutako neurri askok ez lieke eragingo.

Espainiar Estatu mailako legea oraindik ere onartzeke dago, baita Animalien Ongizaterako legea ere. Txakurrei dagokienez, lagun egiteko diren edo artzaintzarako diren bereizten ditu, baina denentzat neu-

rri hauek adierazten ditu:

A) Identifikatuta egon behar dute. Artzai txakurren kasuan, erregistroan atal berezi bat sortu behar dute, artzai txakur gisa identifikatu daitez-

zen. Jaio eta bi hilabete-  
ren buruan  
erregistratu  
behar dira.

B) Galtzeko  
zorian dau-

den bertako arrazak ez badira edo ezaugarri genetiko jakin batzuk gordetzeko behar berezirik ez badago, antzutu egin behar dira.

C) Erantzukizun zibileko aseguru behar dute.

D) Debekatuta dago etxeko animaliak saldu, edo ematea, jarduera horretarako baimendutako establezimientua ez bada, eta aurrez identifikatu gabe baldin badago animalia. Partikularren artean saldu edo eman ahalko da, aurrez identifikatzen badira eta bertako arrazako animaliak baldin badira eta desagertzeko zorian badaude.

Se ha publicado la Ley de  
Protección de Animales  
Domésticos de la Comunidad  
Autónoma del País Vasco

## Se adelanta la vendimia en Nafarroa a causa del fuerte calor

Adelanto histórico del comienzo de la vendimia en Nafarroa como consecuencia de la ola de calor que se viene sufriendo este verano. “Esta vendimia es la más temprana de la historia por la pertinaz sequía y el encadenamiento de las olas de calor que han marcado en el termómetro temperaturas máximas y mínimas muy altas desde el final de la primavera y el inicio del verano hasta la fecha”, explicó el Consejo Regulador de la DO Navarra.

Ello no impedirá que la campaña sea una de las más favorables. Según estimaciones de EVENA, se esperan recoger en torno a 68 millones de kilos de uva, lo que supone un aumento de más de un 17% respecto a la cosecha obtenida en 2021. Dicho incremento viene motivado por la variedad garnacha, que vuelve a su producción habitual.

En total, 85 bodegas y alrededor de dos mil viticultores recogerán la uva de unas 10.000 hectáreas que forman dicha Denominación de Origen.



VENDIMIANDO





PARTICIPANTES EN LA REUNIÓN CELEBRADA EN LA SEDE DE EHNE-NAFARROA

## El sector del ovino de Nafarroa demanda que los contratos estén elaborados ya para noviembre

Vigilará que en ellos se reflejen los nuevos costes y que no haya diferencias entre productores

El sector del ovino de EHNE-Nafarroa, reunido de manera reciente, planteará una serie de demandas de cara al foro de la leche que se celebrará a mediados de septiembre. Entre ellas, reclamará que los nuevos contratos de cara al año que viene deberían estar preparados para noviembre y no cuando ya haya empezado la campaña de ordeño. Además, exigirán que en ellos se reflejen los nuevos costes de producción, incrementados por la actual situación mundial, junto a que se

realizará un seguimiento de dichos contratos y precios para que no haya diferencias, pues ya se están dando episodios de este tipo. También se analizaron las actuaciones a realizar de cara a las próximas elecciones de la DO Idiazabal, cuya candidatura deberá ser paritaria. Otra cuestión a resolver ante dichos comicios, sin fecha designada pero previstos para noviembre, es el posicionamiento del sindicato respecto al tema del Label Gaztaberri, que ha generado divergencias.

## Ayudas a la ganadería con un tope de 15.000 euros por granja

Los ganaderos navarros podrán acceder a unas ayudas europeas por los efectos de la invasión de Ucrania y que tendrán un tope de 15.000 euros por explotación. Así se lo ha transmitido el Departamento de Desarrollo Rural del Gobierno de Nafarroa a nuestro sindicato durante una reunión que tuvo lugar el pasado mes de agosto.

Dichas ayudas se abonarán a lo largo del próximo 2023 -antes de septiembre- y estarán dirigidas a los sectores de bovino de leche y carne, ovino de leche y carne, equino y caprino. Se determinarán por UGM y estratificadas, según el número de animales que tenga cada granja. Para obtener los datos, la administración foral se apoyará en las declaraciones de la PAC.

Desde EHNE-Nafarroa valoramos de manera positiva cualquier medida que vaya en la dirección de contrarrestar los efectos generados por la situación geopolítica actual en el incremento de los costes de producción, pero también debemos dejar constancia de que alguna de estas ayudas, que no dejan de ser parches, no llegará a tiempo, pues para el año que viene algunas explotaciones ya habrán desaparecido.

[ 13 ]

**GAINKOBORDA**  
Landa-apartamentus - Apartamento rural

**Lasaitasuna bila zabilta?  
Gurea da zuen etxea.**

Barrio Larrapil  
31760 Etxalar · Nafarroa  
**+34 637 466 107**  
[www.gainkoborda.com](http://www.gainkoborda.com)  
[info@gainkoborda.com](mailto:info@gainkoborda.com)





LA SUBVENCIÓN POR ADQUISICIÓN DE MASTINES SERÁ DE 600 EUROS POR PERRO

## Ayudas para prevenir los ataques de fauna silvestre a la ganadería

La Diputación de Álava ha abierto esta línea, con plazo de solicitud hasta el 25 de octubre

La Diputación de Álava aprobó a finales de julio una línea de ayudas para mejorar la protección del ganado frente a ataques de la fauna silvestre en explotaciones ganaderas de Álava.

Las ayudas están dirigidas a la adquisición de vallados portátiles, pastores eléctricos, dispositivos de geocalización y perros mastín, siendo subvencionables los gastos realizados desde el 1 de enero de 2022.

Podrán ser solicitadas por explotaciones ganaderas con clasificación zootécnica de producción y reproducción de vacuno, equino, carne, ovino y caprino.

El orden de priorización de expedientes será el siguiente: en primer lugar, explotaciones ubicadas en municipios donde se hayan producido ataques de lobo al ganado y/o explotaciones con derechos de aprovechamiento de pastos en montes donde

se hayan producido ataques de lobo al ganado. En segundo lugar, explotaciones cuyo titular sea una persona joven agricultora en proceso de instalación. En tercer lugar, explotaciones en proceso de nueva instalación y, por último, explotaciones con derecho de aprovechamiento de pastos en montes de utilidad pública. El importe de la ayuda podrá alcanzar el 50% del coste, hasta un límite de 6.000 euros por solicitud y convocatoria.

**Tendrán prioridad las explotaciones de municipios donde se hayan producido ataques de lobo**

En el caso de adquisición de mastines, el importe máximo de la ayuda será de 600 euros por

perro. El presupuesto de gasto de la Diputación Foral de Álava en estas ayudas para el año 2022 será de 40.000 euros, partida que podrá ser incrementada con cuantías adicionales. El plazo para presentar la solicitudes finalizará el 25 de octubre de 2022.

## UAGA celebra la Feria de Santiago sensibilizando sobre el agua

UAGA participó el 25 de julio en la Feria de Santiago en Vitoria-Gasteiz que, tras dos años cancelada por causa de la Covid-19, ha vuelto a celebrarse con gran afluencia de agricultores y ganaderos, así como de público en general. El stand de UAGA ha servido este año para sensibilizar respecto al agua, un bien cada vez más escaso y más caro, bien imprescindible para la vida y para el sector agrario muy especialmente. Con la creciente amenaza del cambio climático, optimizar el uso del agua es una necesidad urgente para garantizar la sostenibilidad de las explotaciones agrarias y ganaderas. El incremento gradual de las temperaturas provocará un aumento de la frecuencia e intensidad de extremos climáticos como olas de calor, pedriscos, lluvias torrenciales o escasez de lluvias y, por tanto, escasez de agua, afectando todo ello a la productividad de los cultivos. UAGA defiende los regadíos, pero regadíos económicos, en altura, por su peso, sin bombeo.



EL PRESIDENTE DE UAGA, EN LA FERIA





# “Guztiz hondora gaitzakeen ekaitz perfektua sufritzen ari gara”

Gipuzkoako EHNEtik administrazio desberdinei dei egin diegu egoerari buelta emango diote neurriak diseinatzeko

Azken denboraldi honetan euririk ez egin izanak lurra lehortu du. Temperatura altuek eta eguzkiak baratzetako fruta eta barazki asko erretzen dizkigu. Abeltzaintzan bazka gutxitu da. Iaz baino %30-50 bazka gutxiago egin dugu gure aberentzat. Mendiko larreetatik abereak baserrietara jaitsi ditugu askok eta askok eta negurako prestatutako elikadura xahutzen hasi gara. Horri guztiari baserri askotako ur hornidu-



BEHIAK LEHORTUTAKO LARRE BATEAN

“Para hacer frente a esta  
cruda situación vamos a  
necesitar la aportación de  
todos”

ra ia agortzeaz dela gehitu behar zaio.

Egoera larrian gaude baserriar asko, izan ere, ur eskasiari baserrian erabiltzen ditugun lehengai ugariaren prezioen igoera gehitu behar zaie: forrajeena eta pentsuena, besteak beste. Negu oso zaila izango dugu. Aurrez galdutako uzten eta xahututako elikagaien ondorioak sufritzen hasiko baikara. Azken bi urtetan pai-

ratzen ari garen prezio horien igoera guztiari, bazka ezari, daukagun apurra xahutzen ari garela gehituta, gizarteari esan beharrean gaude, guztiz hondoratuko gaituen ekaitz perfektua bizitzen ari garela. Egoera larri honen aurrean, administrazio desberdinei dei egin nahi

diegu egoera honi aurre egiteko elkarlana bideratu dezagun. Udal, Foru Aldundi eta askotariko mankomunitateek osatuta, egoera arintzeko neurriak diseinatzeko, mahai bat sortzea proposatzen dugu. Egoera gordin honi aurre egiteko denon ekarpena beharko baitugu.

[ 15 ]

¡Te esperamos!  
Zure gain egongo gara!

Irailak 16, 17, 18 de septiembre 2022 · Parque de los Sentidos, Noáin

## VII Feria Navarra Ecológica

Mercado de alimentos ecológicos · Espacio gastronómico · Espacio infantil  
Actividades y talleres ...y muchas sorpresas más!

Elikagai ekologikoen merkaturak · Gastronomía espazioa · Haurrentzako espazioa  
Jarduerak eta tailerrak ...eta beste sorpresa asko!

www.navarraecologica.org





**E**l periodista Manel Riu realizó esta entrevista a Marta G. Rivera en el medio catalán Critic. Hemos transcrito con su permiso la entrevista en Ardatza, pues Marta G. Rivera Ferre es un referente estatal en lo que a sistemas alimentarios se refiere y su largo recorrido académico no le impide ser clara y directa en las críticas a Mercabarna, a los grandes supermercados o al veganismo.

#### Se acerca una gran crisis alimentaria por la guerra de Ucrania?

Tendremos una situación parecida a la de los años 2007 y 2008: un incremento brutal de los precios de los alimentos en todo el mundo. En aquel caso, fue multifactorial: por un lado, una sequía provocada por el cambio climático en Rusia, que hizo que cerrara fronteras para autoabastecerse. También se especuló con el trigo en la Bolsa de Chicago y se promovió que se utilizaran cereales para hacer combustible. Ahora no es la sequía, sino la guerra, pero Rusia y Ucrania continúan siendo un granero para el mundo. Está documentado que todo esto fue una de las causas de la Primavera Árabe y de la revuel-

“ Tendremos un incremento brutal de los precios de los alimentos”

ta contra el gobierno de Haití. Creo que veremos una crisis parecida en breve. La guerra y el cambio climático son dos factores que se retroalimentan y generan escasez.

#### ¿Y en Cataluña?

Aquí somos dependientes del trigo ucraniano; es uno de los proveedores principales de nuestros piensos. Nuestra industria porcina tiene una medida desmesurada, no podemos garantizar la alimentación a estos animales. No tenemos suficiente para alimentar los cerdos.

#### ¿Qué tenemos que hacer?

Yo si fuera la Generalitat, propondría que todos los ganaderos de animales

## Marta G. Rivera Ferre

PROFESORA DE INVESTIGACIÓN DEL CENTRO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (CSISC)



**“Si no quieres comer carne perfecta, pero no te me con los ganaderos”**





## El Perfil

Marta G. Rivera Ferre (Córdoba, 1974) es experta en sistemas alimentarios ha participado como autora líder en los últimos informes científicos de las Naciones Unidas sobre el cambio climático, y también ha asesorado a la Comisión Europea en la materia. Después de ser durante siete años la directora de la Cátedra de Agroecología y Sistemas Alimentarios de la Universidad de Vic, ahora es profesora de investigación del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) de Ingenio.

de ciclo corto (como el pollo, el cerdo y el conejo) no produzcan más. Haría un plan de ayuda para reducir al máximo. No se puede continuar produciendo en el volumen actual porque irá a pérdidas. Y esto se suma al hecho que habrá menos compra de carne del exterior. El mismo sector ya lo sabe. El precio del trigo ya los ha subido mucho; lo están viviendo en la propia piel. La producción de trigo en España no puede alcanzar a la vez la alimentación humana y la alimentación de estos animales. Y, si no hay, lo mejor es que no se produzcan más animales de ciclo corto.

**¿La solución es, pues, un plan de reconversión de este sector, como con la automoción o la energía?**

Yo lo veo como una oportunidad. Tendremos un choque de grandes dimensiones, pues replanteémoslo de una vez! Lo ideal sería planificarlo, pero ya hace más de 30 años que no sabemos a dónde va y tampoco hemos avanzado. Tenemos que reaccionar. Pero tenemos suerte que los

cerdos y los pollos son animales de ciclo corto y podemos reaccionar rápidamente. Eso, sí, si reconvertimos, tiene que ser dentro del sector primario, porque el sector primario es la base de todo.

**Abordémoslo con más perspectiva, más allá de esta crisis que puede venir en breve. Por qué nuestro modelo alimentario es insostenible?**

Porque hace aguas en todas las dimensiones: en los impactos sociales, en los ambientales y en los económicos. ¿Cuándo caerá? Pues depende de cuál de los tres pilares caiga primero. Quizás será por el impacto ecológico que genera, o quizás porque el medio rural y los agricultores y agricultoras digan basta, o quizás por la parte económica, que no salgan los números. El modelo puede caer porque es vulnerable.

**¿Y qué significa que caiga? ¿Que pasaremos hambre?**

Que haya momentos en que mucha más gente no pueda comer, que no acceda a una alimentación sana de cantidad. Ahora hay mucha gente que no accede en calidad, pero es diferente. El choque puede ser, por ejemplo,

**Tendremos un choque de grandes dimensiones, pues replanteémoslo”**

que disminuya mucho la productividad, o que se rompan las cadenas de distribución y no nos lleguen los alimentos. La mayoría de la gente compra al supermercado: si se rompen estas vías, la gente no tiene garantizado el derecho a la alimentación. La experiencia Covid nos dice que las redes agroecológicas funcionaron muy bien y que se incrementó de forma brutal la distribución local.

**Tendremos un momento de caos si no somos capaces de construir alternativas”**

Pero es seguro que habrá un momento de caos. Esto lo tengo clarísimo. Esto pasará si no somos capaces de ir construyendo una alternativa antes.

**¿De qué plazo estamos hablando?**



**¿Esto lo ves a 50 años vista?**

Yo diría que menos. No creo que lleguemos a 50 años más, ni mucho menos. Evidentemente, no sé cuando concretamente, pero lo veo antes.

**Sungamos que se interrumpie el comercio internacional de alimentos. ¿Si mañana se cerraran las fronteras, podríamos aguantar?**

Sí, podríamos. Pero implicaría una reconfiguración tan grande en un tiempo tan corto... Sería una situación parecida al corralito en Argentina. Hay un choque, todo se mueve, surgen todas las redes de solidaridad y la ciudadanía responde. Yo creo que las agricultoras responderían. Pero esto no quiere decir que se resuelva porque el sistema esté preparado, que no lo está, sino porque la gente se autoorganizaría. Donde tengo más dudas es en grandes ciudades como Barcelona.



‘50 GRAUS’ DOKUMENTALEKO IRUDIA

**¿Por qué?**

Porque es un gran monstruo que necesita cantidades muy grandes. Se tendría que ver. Se podría reorganizar la distribución del Parque Agrario de Llobregat reorganizándola para llevarla en Barcelona y en los alrededores. Creo que habría un papel muy importante de las distribuidoras pequeñas, como ya pasó con la pan-

“**Es posible garantizar necesidades nutricionales con una dieta saludable**”

demia. El caos inicial es seguro, pero creo que sí que podríamos resolver de abajo arriba. Cuando hay crisis, la gente se espabila.

**Más allá del que pase en un momento puntual de crisis, un país como España ¿tiene alimentos en cantidad y nutrientes suficientes para ser autosuficiente?**

Sí. De hecho, he participado hace poco en un estudio para analizarlo, pensando en tres escenarios diferentes. Hemos visto que es perfectamen-

te posible garantizar las necesidades nutricionales con una dieta saludable, y a la vez dejar de consumir territorio en otros países del Sur. Implicaría muchos cambios políticos y de uso de la tierra, pero con un modelo agroecológico salen los números perfectamente. Eso sí, para llegar hace falta una planificación; esto no es lo mismo que responder a un choque puntual. Con el modelo agroecológico, los cálculos dicen que incluso capturaríamos el equivalente a 24 gigatoneladas de CO<sub>2</sub> en gases de efecto invernadero. No es que reducimos emisiones, sino que tenemos emisiones negativas. Es un pase, y a nivel biofísico es posible. En todo caso, hemos visto que el cambio de dieta es absolutamente necesario, reduciendo mucho el consumo de carne.

**¿Nosotros no hacíamos dieta mediterránea, que es la recomendable?**

Lo hemos abandonado. Tenemos un cuarenta por ciento de sobrepeso y obesidad infantil, y, si esto pasa, es porque la dieta no es mediterránea.

En las últimas décadas hemos cambiado el patrón alimentario y hemos adoptado otro, el llamado occidental o urbano (western diet, en inglés). Nos hemos alejado de nuestro patrón cultural por un consumo de proteína animal desmesurado, los alimentos ultraprocesados, el incremento del consumo del azúcar... Esto

“**En las últimas décadas hemos cambiado el patrón alimentario**”

también es un problema de salud. Actualmente, hay casi la mitad de la población mundial con algún problema vinculado con la mala alimentación ya sea sobrealimentación, infraalimentación, dietas desequilibradas o intoxicaciones.

**Uno de los cambios más palpables en el sistema alimentario de los últimos años ha sido el auge de Mercadona. ¿Qué ha implicado?**

Los supermercados han concentrado el poder dentro del sistema alimen-





tario. Antes este poder estaba más distribuido en diferentes actores. Ahora está en los grandes supermercados, por un lado, y en las empresas de agroquímicos. Cuando estuvimos confinados por el Covid, tal como denunciaron los sindicatos agrarios, aumentaron un treinta por ciento el precio de los productos frescos los supermercados. Y esto lo hicieron en un contexto de crisis y porque les daba la gana. Los supermercados son una pieza necesaria en un contexto industrial, pero ahora tienen un poder desmesurado: acaban diciendo incluso qué variedad se debe cultivar y qué no.

“ Los supermercados acaban diciendo incluso qué variedad se debe cultivar ”

**¿En los cascos urbanos, como tendría que ser la compra de alimentos? Cuesta imaginar una ciudad sin supermercados.**

Hay otras formas de supermercados. Como los supermercados cooperativos, o los supermercados locales, que son los que acaban trabajando con las marcas locales. Yo, por ejemplo,

“ Tenemos una crisis de excedentes, de sobreproducción ”

en Córdoba voy al Deza, o al Piedra, que son los únicos lugares donde encuentras productos de las empresas alimentarias de la provincia. Y no son empresas pequeñas, eh, tienen bastantes supermercados en la ciudad!

**Hay grandes cadenas de sùpers que también son cooperativas, como Consum o Eroski.**

Se han desvirtuado porque su objetivo es expandirse. Todo depende de tu objetivo: ¿es alimentar la gente de tu entorno o es crecer en todas las pro-

vincias? También pasa con los sùpers que tratan la alimentación ecológica como un nicho de mercado para la gente con más poder adquisitivo. En el fondo, entramos a la base del problema: ¿la alimentación es un derecho humano o una mercancía? Pero el problema es más grande, es de modelo, empezando por Mercabarna.

**Un liberal te diría que tratarlo como**

Estado. Debería estar trabajando por el derecho a la alimentación. Pero su objetivo es ser un clùster mediterráneo, ser el centro de las mercancías alimentarias. Esta visión es un espejismo de cómo tiene que ser un sistema alimentario eficiente. No está realizando la función que debería: garantizar el derecho humano de la alimentación a la gente de Barcelona.

**¿Qué harías si mañana te nombraran**



‘50 GRAUS’ DOKUMENTALEKO IRUDIA

**mercancía es el que hace que seamos más productivos que nunca.**

Pero si tenemos más de 700 millones de personas que se están muriendo de hambre! Producimos para 12.000 millones cuando somos 7.000 millones. Y al menos 720 de estos están pasando hambre. No nos falta productividad; tenemos una crisis de excedentes, de sobreproducción. Y esto, sin contar todos los impactos sociales y ambientales.

**¿Cuál es el problema de Mercabarna?**

Es una entidad pública, propiedad del Ayuntamiento, de la Generalitat y del

**directora del Mercabarna?**

Es que lo que yo haría es llevar los campesinos y las campesinas a Mercabarna, no gestores. En Buenos Aires, han puesto de director del Mercado Central el coordinador de la Unión de Trabajadores de la Tierra, el que sería un tipo de equivalente a la Unión de Campesinos de aquí, o el Sindicato Labrego de Galicia. Si haces esto, todas las decisiones responden a los productores y no a las voluntades de la industria. Allá están trabajando para popularizar la agroecología en toda la población; están cambiando de verdad los patrones de funcionamiento. La red de huertos urbanos de



Rosario, o las cocinas comunitarias, también son ejemplos brutales. En Mercabarna recientemente han abierto una nave de productos ecológicos, pero insisto, se sigue entendiendo como un nicho de mercado. Eso sí, tenemos que ser conscientes que, si nos ponemos a cambiar las cosas de verdad, habrá resistencias fuertes.

**¿Y esas resistencias hacen que al final no cambie nada?**

Yo he estado en contacto con responsables políticos que tienen ganas de hacer cosas. Son personas que, cuando analizo con ellos la situación del sistema alimentario, me dicen que estamos de acuerdo. Y no sé por qué pasa, pero los pasos que se acaban dando son tímidos y tan superficiales... Esto lo he visto en la Generalitat y en el Ayuntamiento de Barcelona, con iniciativas como la Semana Bio o el año de la Alimentación Sostenible. No está mal concienciar; todo tiene que convivir, pero los estudios de comportamiento nos demuestran que solo con información no cambiaremos. Se pueden hacer muchas cosas, pero falta voluntad política y creatividad. Los políticos ven barreras donde no hay.

**La polémica de las macrogranjas fue un buen ejemplo de resistencias fuertes. Tú llevas años estudiando la insostenibilidad de todo esto desde Vic, la meca de la industria cárnica en Cataluña. ¿Qué piensas?**

Si hay una cosa en que hay consenso científico es en la necesidad absoluta de reducir la producción y el consumo de carne. Y que las grandes explotaciones industriales de animales son un problema. Es clarísimo. Quizás hay que ser muy didáctico a la hora de explicar-

“ Los estudios (...) demuestran que solo con información no cambiamos”

lo.

**Reivindicas el papel de los campesinos y de las campesinas, pero cierto es que las demandas de muchas asociaciones agrarias no iban en esta línea, sino en la de continuar apostando por la producción de carne a gran escala y contra las declaraciones del ministro de Consumo Alberto Garzón.**

De acuerdo, empezamos con ellos un

proceso deliberativo como el de la Asamblea Ciudadana por el Clima. Falta creatividad para encontrar soluciones, igual que les pasa a los políticos. Los agricultores también están pillados por el modelo; ahora mismo no tienen margen de maniobra. Hacen falta políticas de transformación, pero también espacios de debate y de consenso; si no, la gente se rebota, como cuando ha subido la gasolina. Está claro que tiene que subir la gasolina, pero esto tiene impacto en mucha gente y se tiene que acompañar. Pues igual con la carne. Los científicos les decimos: contamináis, tenéis que reducir. Pero tampoco estamos dando herramientas. Sí que hay herramientas desde la agroecología, pero se tienen que difundir y trabajar conjuntamente.

**¿Se ha abandonado al campesinado?**

Totalmente. No se puede descuidar el sector primario. No nos engañemos: los ganaderos no deciden industrializarse y hacer macrogranjas porque sí. La Política Agraria Común (PAC) ha favorecido la industrialización de los agricultores, porque la Unión Europea veía los alimentos como una mercancía. Tenemos los recursos para cam-

“ No nos engañemos, los ganaderos no deciden industrializarse”

biar el paradigma; solo tenemos que utilizar este mismo dinero en otra dirección. Pero no puedes reclamar que todo es culpa de los ganaderos y de los agricultores: ellos han hecho lo que se les ha dicho que tenían que hacer. Además, están muy endeudados porque el sistema industrializado necesita inversiones cada dos por tres. Todo el peso ha caído sobre el ganadero.

**¿Por qué crees que el problema es la política europea?**

En Europa entre 2005 y el 2016, han desaparecido 4,2 millones de explotaciones agrarias. Son más de 1.000 cada







día. Imagina qué pasaría si cualquier otro sector económico tuviera esta pérdida de puestos de trabajo. Por eso los agricultores polacos eran los que menos querían entrar en la Unión Europea. Sabían que la PAC los jodería. La PAC es una política que ha hecho que se modernice el campo europeo; pero, tal como se aplica, es a la vez la mayor política de expulsión de personas del campo europeo. Favorece la modernización, que abre la puerta a la necesidad de incrementar la economía de escala, que abre la puerta a la necesidad de expulsar los productores pequeños. El resultado es que ahora el sector primario ya no lo es: es sector secundario porque está industrializado. Hace falta que vuelva a ser agricultura y ganadería.

**En el debate sobre la carne, parece como si hubiera un choque entre ecologistas urbanos y campesinos...**

Es un gran problema. La gente urbanita ha perdido completamente la conexión con el mundo rural. El veganismo



'50 GRAUS' DOKUMENTALEKO IRUDIA

“ **La gente urbanita ha perdido la conexión con el mundo rural**”

forma parte de esta desconexión urbana, de no entender como funciona el mundo rural. Disney y la culpa cristiana han hecho mucho mal. Hay entre 500 y 1.000 millones de personas en el mundo que son pastoras. Es muchísima gente. Quién soy yo, urbanita de un país industrializado, para decirles que lo están haciendo mal porque crían animales? La ganadería es una actividad milenaria que contribuye a la soberanía alimentaria de muchos millones de personas. No puede ser que se señale incluso a la ganadería extensiva, que son los que sufren el sistema alimentario. Si no quieres comer carne, me parece perfecto, pero no te metas con los ganaderos que están gestionando el paisaje, manteniendo la biodiversidad y reduciendo las posibilidades de incendio forestal en un contexto de emergencia climática.

Pero ep! Esto no nos tiene que hacer olvidar que la ganadería industrial tiene que desaparecer igualmente para reconvertirse y reducir la cabaña ganadera. Y en general, que tenemos que comer mucha menos carne.

**También hay una cultura de la carne, para la gente más grande, a menudo la carne es un símbolo de progreso. Este consenso científico parece muy im popular en la opinión pública.**

Sí, tenemos que desacoplar esta idea del consumo de carne diario como símbolo de estatus y de la vida buena. Porque en el fondo no es real; tanto consumo de carne son más enfermedades. Los estudios que se han hecho muestran que las mujeres están más dispuestas a hacer este cambio, y que los hombres no quieren renunciar a este consumo por un tema de masculinidad. Pero mira, desgraciadamente todavía son las mujeres las que más compran y más cocinan. Así que sí hay posibilidades de cambio. Si a esto le sumas que habrá menos carne barata porque la ganadería industrial no

aguantará...

**Uno de los deseos más repetidos hace algunas décadas era que se acabara el hambre en el mundo. Se ha avanzado?**

Depende de cómo lo mires, pero las cifras son altas. Nos seguimos movien- [ 21 ]

“ **En 50 años no hemos sido capaces de poner fin al hambre**”

do entre los 710 y 821 millones de personas; pero, como que la población mundial crece, la cifra relativa es menos. Pero es que me da igual. El tema es que en 50 años no hayamos sido capaces de poner fin al hambre, teniendo en cuenta las capacidades que tenemos. Esto es lo que no tiene sentido. Y, encima, una gran parte de estos millones que pasan hambre son productores de alimentos de las zonas rurales. Los hombres de estos contextos migran a otras ciudades, y entonces se produce una gran feminización de la pobreza. Es todo un despropósito.





2022KO GAZTA LEHIAKETAKO IRABAZLEEN IRUDIA

## Uharte Arakilgo Artzain Egunean Infernuko Gasna izan da garaile

Artzain Txakur txapelketan, berriz, Aresoko Antonio Alustizaren Ttiki txakurra gelditu da lehen postuan

Nafarroako Artzain Eguna berrogeita hamalagarren aldia ospatu du Covid-19aren pandemiaren geldialdiaren ondoren. Lekarozko Kortaria SCk lortu du lehen postua Infernuko Gasnarekin. 'La Cuchara de Martín' jatetxeak eskuratu du gazta erdia

**Kortaria SC ha sido la quesería ganadora del Artzain Eguna de Nafarroa 2022**

enkantean 4.700 euro ordainduta. Gogotsu ziren antolatzaileak baita parte hartzaileak ere Nafarroako Artzain Eguna ospatzeko. Ohiko Nafarroako Ardi Latxen Esne Gordinarekin egindako gaztaren txapelketaz gain, artzain txakur txapelketa eta Latxa arrazako ganaduaren lehia egin zuten. Aralar Mendi Kultur Elkarteko lehendakariorde Aritz Razkinek egindako adierazpenetan



### Sariak

#### >> Latxa arrazako edota Nafarroako Erronkariko ardien esne gordinaz egindako XVI. gazta txapelketa

- 1.-Lekarozko SC Kortaria (Infernuko Gasna)
- 2.-Uztegiko SAT Ansonea (Antsonea)
- 3.-Eulateko Ricardo Remiro (Remiro)
- 4.-Arruazuko Albi SC (Albi)
- 5.-Egozkueko Marta Perez Lopenera (Lopenera)

#### >> LIV. Nafarroako Artzain Txakurren Txapelketa

- 1.-Aresoko Antonio Alustiza- Ttiki
- 2.-Oronozko Jorge Oteiza- Lagun
- 3.-Arruazuko Aritz Ganboa- Txistu

#### >> Ile moztaille txapelketa

- 1.-Andoni Eslava (Oronoz)
- 2.-Mikel Etxeberria (Dima)
- 3.-Ipar Arrinda (Lekeitio)

kontzientzia pizteko mezua eman nahi izan dute: "Funtsezkoa da gure ingurumenarekin erlazio positiboa izaten lagunduko diguten jardueren kontzientzia hartzea eta eguneroko-

tasunean ohitura onak barneratzea; izan ere, bertatik dator gure euskarrria: etorkizuneko belazeak, biharko artaldea eta geroko belaunaldiek sortuko duten gazta".





# El 24 y 25 de septiembre, XXXIV Concurso subasta de Vacuno Pirenaico en Elizondo

Tras dos años de parón, vuelve de nuevo a Baztan el concurso organizado por Conaspi

Es una feria a la que los ganaderos de vacuno pirenaico de Euskal Herria no suelen faltar: la feria de Elizondo. Este año será el XXXIV Concurso-Subasta Nacional de Ganado Selecto de vacuno Pirenaico. Desde el viernes 23 de septiembre hasta el domingo 25, miles de personas disfrutarán de dicho concurso en Merkatuzelai y la plaza de mercado.

La feria comenzará el viernes a la tarde donde muchos podrán ver la entrada del ganado al recinto y el sábado comenzará el reparto de premios que continuará hasta el domingo.



PIRINIAR ARRAZAKO BEHIAK

## PIRENAICA

UNA RAZA AUTÓCTONA COMPETITIVA  
CON LAS MEJORES DEL MUNDO

VISITA  
NUESTRAS  
SUBASTAS Y  
EXPOSICIONES



A vosotros,  
los ganaderos y ganaderas  
que con vuestro trabajo y  
entrega alimentáis al mundo.

¡MUCHAS GRACIAS!  
seguimos a vuestro lado

**EXCELENTE PARA EL GANADERO**

- RUSTICIDAD Y GRAN ADAPTACIÓN
- GRANDES RENDIMIENTOS
- ENGORDE PRECOZ
- GRAN RENTABILIDAD

**EXCELENTE PARA EL CARNICERO:**

- GRAN RENDIMIENTO CARNAL
- GRAN PORCENTAJE DE PIEZAS DE CALIDAD

**EXCELENTE PARA EL CONSUMIDOR:**

- GRAN CALIDAD DE CARNE
- ENGORDE DE FORMA TRADICIONAL Y NATURAL
- GRAN MAYORÍA AMPARADA EN: "TERNERA DE NAVARRA" Y "EUSKAL OKELA"



**CONFEDERACIÓN NACIONAL DE ASOCIACIONES  
DE GANADO VACUNO DE RAZA PIRENAICA**

**Patxi Aranguren Garde / ASPINA-CONASPI**  
Paraje El Soto, s/n · 31170 - IZA (Navarra)  
Tfno.: 659 443038 · paranguen@aspina.centroiza.com

Feria  
Elizondo  
24 y 25  
Septiembre





# La VII Feria Navarra Ecológica se celebrará entre los días 16 y 18 de septiembre

Como novedad, una mesa redonda sobre la transición ecológica



EL PARQUE DE LOS SENTIDOS DE NOAIN VOLVERÁ A ACOGER LA FERIA NAVARRA ECOLÓGICA

[ 24 ]

La Feria Navarra Ecológica, organizada por CPAEN-NNPEK, sigue consolidándose como un punto de encuentro y espacio de debate para la producción ecológica de Nafarroa. De hecho, ya alcanza su séptima edición, que se desarrollará entre los días 16 y 18 de septiembre en el Parque de los Sentidos de Noain, ubicación ideal para dicho evento, como ya quedó demostrado el año pasado. La principal novedad del extenso programa de actividades que se ha elaborado es la celebración el 17, sábado, de una mesa redonda sobre la transición agroecológica. En ella, se expondrán diferentes experiencias de éxito que han ayudado a la recuperación del territorio, con el objetivo de incentivar a futuras iniciativas del mismo tipo aprovechando la estrategia europea “De la granja a la mesa”.

Por lo demás, la Feria volverá a acoger sus áreas tradicionales, empezando por el mercado, donde participarán diferentes productores del

sector ecológico. Además, en la zona gastronómica se podrá degustar comida y bebida ecológica, de la mano de Geltoki. Junto a ello, también el sábado habrá una exposición de animales y razas autóctonas, además de un espacio infantil con zona de juegos, esto último durante todo el fin de semana. Del mismo modo, se llevarán a cabo visitas guiadas al Parque de los Sentidos y se celebrarán actuaciones musicales y dinamización teatral.

## 108 NUEVAS ALTAS

La Feria Navarra Ecológica se plantea como un evento cuyo principal objetivo es promocionar y difundir la agricultura y ganadería ecológicas, acercándolas al público en general, fomentar una alimentación y economía local, promoviendo valores saludables, el respeto al medio ambiente, mejora de la biodiversidad, y ofrecer alternativas al modelo de producción dando viabilidad a las empresas del y en el mundo rural.

CPAEN-NNPEK ha registrado en lo que lleva de año 108 nuevas altas, centradas especialmente en productores vegetales (91), además de nueve ganaderos, cuatro elaboradores y otros tantos distribuidores. Desglosando dichas nuevas inscripciones, en producción vegetal destacan los cereales, viña y almendros como principales cultivos. Como curiosidad, se ha materializado un alta en producción de aguacates en Lesaka. En lo que se refiere a la ganadería, la mayoría de las nuevas explotaciones son de ganado equino, aunque también se incorporan del sector vacuno y ovino.

En estos momentos, ya son 800 las operadoras inscritas en CPAEN-NNPEK, lo que demuestra que la producción ecológica sigue creciendo en Nafarroa, pues las ayudas están impulsando a que cada vez más personas apuesten por esta vía, como un medio de vida digno y sostenible, debido a la creciente demanda de alimentos ecológicos.



ESTE AÑO SE PREVÉ FALTA DE PERSONAL

## UAGA busca alternativa a la falta de personas temporeras para la vendimia de este año

Propone realizar vendimias colaborativas entre dos o más explotaciones

Desde UAGA hemos detectado que este año es posible que el número de personas temporeras interesadas en trabajar recolectando uva sea inferior al de campañas anteriores, tal y como se está produciendo también en las campañas agrícolas de otras comunidades.

El Programa de Temporerismo de UAGA ha sido siempre una herramienta importante de apoyo a las explotaciones agrarias, sobre todo en vendimia, al proporcionar personas profesionales durante la campaña.

ña.

Ante la situación actual de insuficiente número de personas temporeras disponibles, situación que no sabemos si es o no coyuntural, el Área de Temporerismo propone una idea que ya se utilizó hace años, la de realizar vendimias colaborativas entre dos o más explotaciones agrarias, que pudieran vendimiar de manera escalonada y conjunta.

Si estas interesado en este modelo, puedes contactar con nosotros en el teléfono 618 670 869 (Héctor).

## El MAPA publica los contratos de compraventa de uva y vino

El Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación ha publicado las órdenes ministeriales por las que se modifican los contratos-tipo homologados de compraventa de uva con destino a su transformación en vino, y de compraventa de vino, para adaptarlos a las modificaciones introducidas en la nueva Ley de la Cadena Alimentaria. Ambos contratos son de carácter voluntario, pueden ser utilizados para todas las tipologías y orígenes, con o sin DOP/IGP, tanto de uva como de vino y además están disponibles para ser usados en transacciones puntuales o para contratos de abastecimiento continuo en el caso del vino. El contrato-tipo homologado, contiene una cláusula de control, seguimiento y vigilancia del cumplimiento del mismo, que recae sobre la Comisión de Seguimiento de Contratos, perteneciente a la OIVE (Organización Interprofesional del Vino de España). Por ello es necesario el envío de una copia a esta Comisión. La entrada en vigor en 2021 de la reforma de la Ley de la Cadena Alimentaria ha hecho necesario adaptar el contenido de los contratos que estarán en vigor desde el 1 de agosto de este año hasta el 31 de julio de 2024.

[ 25 ]





**Concesionario Oficial John Deere**  
Venta y alquiler de maquinaria agrícola

[www.lamusayservicios.com](http://www.lamusayservicios.com)

Orkoien: 948 30 38 09  
Vitoria: 945 10 23 20







Graves pérdidas agrícolas como consecuencia de las riadas

**Suteak**

Cosechas dañadas a causa de las heladas

**Lehortek abereak bazka gabe utzi ditu**

**SEQUÍA**

**TXINGORRA**

Hartu aurre bat-bateko ezbeharrei, babestu zure uzta eta abereak

Que las inclemencias no te pillen a la intemperie, asegura tus cosechas

Informa zaitez ENESAk eskaintzen dizkizun aseguru-linea ugarienez: fruta eta barazkiak, mahastiak, belarkiak, bazka, abeltzaintza, etab.

Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Ministerioaren Nekazaritza Aseguruen Estatuko Erakundeak (ENESA) finantzatutako aseguruak.

Infórmate de la amplia gama de líneas de seguros que te ofrece ENESA en frutas y hortalizas, viñas, herbáceos, forrajes, ganadería, etc.

Seguros financiados por la Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.



Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Ministerioaren Nekazaritza Aseguruen Estatuko Erakundeak (ENESA) finantzatutako aseguruak



MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

ENTIDAD ESTATAL DE SEGUROS AGRARIOS, O.A. (ENESA)

Financiado por la Entidad Estatal de Seguros Agrarios, O.A. (ENESA), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

AHOLKATZEN ZAITUGU  
TE ASESORAMOS



EHNE-Nafarroa: 948 254 841 · EHNE LUR: 943 813 928 · AGA: 945 260 533





# Lavanda o Izpilikua (*Lavandula officinalis*)

Hierba o arbustillo que puede alcanzar los 50 centímetros de altura. Su tallo es duro, cuadrado, de color gris y muy ramificado. Las flores son de color azul-violeta y se encuentran agrupadas, formando espigas en la parte superior del tallo.

## INDICACIONES Y USOS

No es conveniente realizar tratamientos prolongados. Ayuda a curar enfermedades nerviosas. Está indicada en dolores de cabeza, mareos e insomnio y como sedante. En caso de sufrir dolores o mareos, beber infusiones: echar 40 gramos de flor en 1 litro de agua hirviendo. Retirar del fuego y dejar tapado durante 10 minutos. Pueden beberse 2-3 vasos diarios. Si se padece insomnio tomar baños de lavanda, como remedio relajante. En golpes, dolores articulares o mala circulación, hacer friegas o masajes con aceite o tintura de lavanda. Es muy eficaz para aliviar estos dolores y activar la circulación sanguínea. Para cicatrizar heridas, curar quemaduras, úlceras, eccemas, acné... preparar una infusión, empañar una gasa en ese líquido y aplicar a modo de compresa sobre la zona afectada. Asimismo, es recomendable el ungüento de lavanda.

## RECOLECCIÓN

Las partes utilizadas son las hojas y las flores. Florece al final de la primavera y se encuentran en flor durante



NEKANE MARTIARENA ACONSEJA SOBRE EL USO HUMANO Y  
SARA LORDA SOBRE EL USO VETERINARIO

todo el verano. Las flores se recogen al florecer, para secarlas, se colocan en un lugar bien ventilado, esparcidas, alejadas de los rayos del sol.

## BAÑO

Hervir 70 gramos de flor en 2 litros de agua durante 2 minutos. Colar y echar a la bañera; añadir el agua necesaria para el baño.

## ACEITE

Poner las flores en un recipiente y

cubrir totalmente con aceite de oliva. Dejar macerar durante 30 días, pero removiendo la mezcla ligeramente todos los días. Al cabo de ese tiempo, colar bien y guardar en un tarro.

## TINTURA

Dejar macerar 250 gramos de flor seca en alcohol de 95 grados durante 15 días. Al cabo de ese tiempo, colar bien y guardar en un tarro.

[ 27 ]

## Lavandula officinalis, prescripción en animales

Lavanda llamada comúnmente es una planta conocida y ampliamente usada para trastornos sobre todo del sistema nervioso, que cursan con una gran ansiedad y dificultad para dormir, pero que también alivian y calman todo tipo de procesos que causan una gran irritación en cualquier parte del cuerpo como la piel, apoyado además

por su gran propiedad antiinflamatoria y regeneradora, le hace muy útil también como cicatrizante, en heridas y quemaduras. Poner un emplasto en la zona afectada. Debido a sus propiedades antibacteriales y antiespasmódicas, es útil para combatir el crecimiento de bacterias en el estómago y contribuye a tener una mejor digestión.

Para esto darles una infusión después de las comidas

En animales además posee la capacidad de actuar como repelente de parásitos externos, si ponemos hojas y flores de lavanda en la cama de nuestros peludos aparte de ayudarles a dormir, evitaremos que se infesten..





## PLAZAK · MERCADOS

Ordiziako Azoka	
Acelga de colores	1,60 €/Manojo
Acelga	2-1,5 €/Manojo
Achicoria	1,50 €/Manojo
Apio	0,50 €/Unidad
Berenjena	1,20 €/Kg
Berza Kale	1,50 €/Manojo
Berza	2 €/Unidad
Boniato	3 €/Kg
Borraja	2 €/Manojo
Brócoli	2,5-1 €/Unidad
Calabacín de aire libre	3 €/Kg
Calabaza	3-2,50 €/Kg
potimarrón	
Cebolleta roja	2 €/Manojo
Cebolleta	1 €/Manojo
Escarola lisa	1,50 €/Unidad
Escarola	1,30 €/Unidad
Espinaca	1 €/Manojo
Grelo	1 €/Manojo
Guindilla	12,50-12 €/Kg
Guisante de aire libre	11-8 €/Kg
Lechuga hoja de roble	0,70 €/Unidad
Lechuga	0,70 €/Unidad
Nabiza	1 €/Manojo
Pak choi	1,5-1 €/Manojo
Patata	2 €/Kg
Pepino de aire libre	3-2,50 €/Kg
Pimiento de Gernika	8-6 €/Kg
Pimiento italiano	4 €/Kg
Pimiento Largo	8 €/Kg
Pimiento morrón	4,50 €/Kg

## 24 Agosto 2022

Puerro de entretiempo	1,50-1 €/Manojo
Rabanillo	1-0,60 €/Manojo
Remolacha	2,50 €/Manojo
Repollo	1,5-1 €/Unidad
Rúcula	1 €/Manojo
Tomate cherry	5,50 €/Kg
Tomate aire libre	5,50-3 €/Kg
Tomate Jack	4 €/Kg
Tomate physalis	4 €/Kg
Vaina "itaie"	6 €/Kg
Vaina aire libre	6-5 €/Kg
Vaina roja	5 €/Kg
Zanahoria	1 €/Manojo
Ciruela roja	3 €/Kg
Ciruela verde	2,50 €/Kg
Endrinas	6-5,50 €/Kg
Manzana reineta bella de bosco	3,80 €/Kg
Manzana reina de reinetas	3,80 €/Kg
Manzana red star	3,50-3 €/Kg
Mora	15 €/Kg
Hongo de fuera	29-18 €/Kg
105Kg	
Rebozuelo de fuera	18-15 €/Kg
36 Kg	
Dulce de manzana	10-6 €/Kg
Dulce de membrillo	10 €/Kg
Leche de cabra	3,50-3,5 €/Litro
Yogurt de leche de cabra	6-5 €/Kg
Zumo de manzana	3,50 €/Litro

## BEHI ESNEA · LECHE DE VACA

## kaiku (Iparlat)

Precio base: 289,616 €/tn

**Prima DOBLE A:** +18,030 €/t (menos de 50.000 bacterias y 250.000 células, ausencia de antibióticos, inhibidores y agua)

**Prima de cantidad/mes prima por los litros de cada baremo:** de 3.000 a 8.000: +24,040€/t; de 8.000 a 12.000: +30,051€/tn; del 12.000 a 20.000: +36,061€/tn; más de 20.000 litros: +48,081€/tn

**Descuentos:** No calidad A: -6,010€/t (más de 100.000 bacterias, o más de 400.000 células, o inhibidores o antibióticos)

**Células:** 400/500.000-18,013€/t; 500/600.000-24,040€/tn, >600.000-36,061€/t

**Bacteriología:** 100/200.000: -12,020€/t; 200-300.000: -30,051€/t; >300.000: -48,081€/t

**Grasa:** +/- 3,005€/t por encima o debajo de 3,70 Proteína: +/- 4,207€/t por encima o debajo de 3,10

**Inhibidores / Antibióticos:** 1 positivo -18,030€/t, 2 positivos -30,051€/t

**Prima c. lechero:** +1,503€/t

## Danone Precio base: 301 €/t

Cantidad	Calidad
10.000-15.000kg/mes=1,5€/t	<b>SuperA:</b> 9€/t (menos de 50.000 bacterias y 250.000 células somáticas, ausencia de antibióticos, inhibidores y agua) <b>Materia grasa:</b> +/- 2 euros por encima/debajo de 3,70 <b>Proteína:</b> 6 euros por encima de 3,20 <b>Control lechero:</b> +1,8 €/t.
15.000-30.000kg/mes=3€/t	
30.000-60.000kg/mes=7€/t	
60.000-110.000kg/mes=10€/t	
Más de 110.000kg/mes=13,5€/t	

## BILDOTSA · VIVO SALIDA DE GRANJA

Cabrito lechal (5/6 kg.)	7,30 / 8,00 €/kg
Cordero lechal (6/8 kg.)	7,10 / 7,20 €/kg
Cordero lechal (8/10 kg.)	5,80 / 6,50 €/kg
Cordero ternasco (10/11,5 kg.)	8,15 / 8,95 €/kg
Cordero precoz (12/16 kg.)	6,95 / 7,75 €/kg
Cabras	0,54 / 0,69 €/kg

PRECIOS DEL 12 AL 19 DE AGOSTO DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## ZALDIAK · CABALLAR

Potro lechal	4,86 / 4,96 €/kg
Potro quinceno	4,48 / 4,78 €/kg
Yeguas y caballos	2,18 / 2,35 €/kg
Industrial	1,56 / 1,91 €/kg

PRECIOS DEL 12 AL 19 DE AGOSTO DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## PRECIOS MESA IGP TERNERA DE NAVARRA

kg/ Canal	E (Super)	U (Extra)	R (Primera)
Terneras 220/270	5,22 / 5,26 €/kg	5,10 / 5,22 €/kg	4,88 / 5,04 €/kg
Terneras 270 / 350	5,05 / 5,15 €/kg	4,91 / 5,05 €/kg	4,81 / 4,93 €/kg
Terneros 351 / 380	4,88 / 4,94 €/kg	4,79 / 4,85 €/kg	4,70 / 4,76 €/kg
Terneros 381 / 400	4,77 / 4,83 €/kg	4,68 / 4,74 €/kg	4,58 / 4,65 €/kg

PPRECIOS DEL 12 AL 19 DE AGOSTO DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## TXERRIAK · CERDO

Cerdo selecto	2,462 / 2,493 €/kg
Cerdo cruzado	2,303 / 2,420 €/kg
Cerdo industrial	1,936 / 2,003 €/kg
Cerdas desvieje	1,393 / 1,549 €/kg
Gorrín (unidad)	41 / 41 €/kg

PRECIOS DEL 12 AL 19 DE AGOSTO DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## TERNERA-TXAHALA

Hembras/castrados hasta 300kg	5,70-5,90 €/kg+iva
Hembras/castrados más de 300kg	5,50-5,70 €/kg+iva
Machos hasta 380kg	5,30-5,50 €/kg+iva
Machos más de 380 kg	5,10-5,30 €/kg+iva

NOTA: PRECIOS SIN IVA. FUENTE: GITXEGI

## BELARIAK · HERBÁCEOS

Avena	305,00 / 315,00 s/almacén salida
Cebada pienso	320 / 325 peso específico > 64
Trigo pienso	345,00 / 350,00 peso específico > 72
Maíz	350,00 / 352,00 s/almacén salida

PPRECIOS DEL 12 AL 19 DE AGOSTO DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## HEGAZTIAK ETA UNTXIA · AVES Y CONEJO

Pollo broiler	1,40 / 1,40 €/kg
Pollo campero	2,13 / 2,13 €/kg
Gallina pesada	0,65 €/kg
Gallina semipesada	0,12 €/kg
Conejo joven	2,20 / 2,20 €/kg

PPRECIOS DEL 12 AL 19 DE AGOSTO DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA



## Iragarkia jartzeko deitu / Llama para poner tus anuncios

Araba: 945 26 05 33 · Gipuzkoa: 943 654 281 · Nafarroa: 948 25 48 41 · Euskal Herria : 945 27 54 77

### MAKINARIA

#### SALGAI · SE VENDE

Se vende rotoempacadora DEUTZ FAHR MP119 y recogedor rotativo marca VICOM modelo ANDEX 423 (poco uso)  
T.: 659 590 234

### ABEREAK

#### SALGAI · SE VENDE

Se venden 6 vacas (3 de primer parto), con sus terneros.  
T.: 670 553 792

Se venden 500 ovejas de rasa navarra a elegir entre 700.  
T.: 628 119 401

Salgai, azaroan ume egiteko 100 ardi latxa muturbeltz/Se venden 100 ovejas latxa cara negras que parirán en noviembre.  
T.: 685 785 265

#### EROSTEN DA · SE COMPRA

Compro terneros pasteros para engorde. Gizentzeko txahal pasteroak erosten ditut.  
T.: 607 407 355

### VARIOS

#### SALGAI · SE VENDE

Se vende nave ganadera a dos alturas / Bi altuerako abeltzaintza-nabea salgai. (350 mts +150 mts). Arrasate-Mondragon.  
T.: 635 200 953

### Azokak

#### IRAILA - SEPTIEMBRE

[3] **DEBA / MERKATU TXIKIA.** Baserriko produktuen salmenta. Eskualdeko gaztagileen azoka.

[3] **Donostia-San Sebastián / X TOMATE LEHIAKETA.** Tomateen erakusketa eta lehiaketa.  
XXI. NEKAZARITZA EKOLOGIKOAREN AZOKA. Nekazaritza ekologikoko produktuen erakusketa eta salmenta.

SAGARDO EGUNA. Dastaketa herrikoia: 50 sagardogile baino gehiago.

[4] **Legazpi / GIPUZKOAKO ARTZAIN EGUNA.** Artzai Gaztaren Gipuzkoako XXXVIII lehiaketa. Ardi latxaren erakusketa. Ile mozketaren erakustaldia. Gipuzkoako Ardi haragi XXXI lehiaketa. LIII Ardi txakurren Gipuzkoako lehiaketa. Sagardo eta ardi gazta dastatzea.  
GIPUZKOAKO ARTZAIN EGUNA. XXXVIII Concurso de Gipuzkoa de Artzai Gazta. Exposición de ovejas latxa. Exhibición de esquila de ovejas. XXXI Concurso de carne de oveja de Gipuzkoa. LIII Concurso de Perro Pastor. Degustación de sidra y queso de oveja.

[4] **Villanave / XXXI FERIA DE ÁNGOSTO.** Exposición de ganado local y maquinaria agrícola. Puestos de venta de productos agrícolas y artesanales. Talleres temáticos y degustación popular.

[6-11] **Aretxabaleta / TOMATEAREN AZOKA.** Asteazkenetik ostegunera bitarteko hitzaldiak eta tailerrak. Larunbatean azoka. Aretxabaleta-tomatea-

ren erakusketa eta barazkien barietateak.

[7] **Ordizia / EUSKAL FESTAK.** XLIX ardi latxaren gazta lehiaketa. Fruta eta barazki lehiaketa. Perretxiko erakusketa. Euskal oiloaren XXXIX erakusketa. Pirinioetako azienaren Gipuzkoako lehiaketa. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta.

[10] **Amasa-Villabona / IRRINTZIKO XXVII AZOKA BEREZIA.** Barazki, fruta, baserriko produktu eta kontserben erakusketa eta salmenta. Buztan gisatuaren lehiaketa gastronomikoa.

[10] **Bergara / SAN MARTIN AZOKA.** Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta.

[10] **Vitoria-Gasteiz.** Plaza de los Celedones de Oro / XXIV MERCADO AGRARIO TRANSPARENTE. Venta de productos directos de las explotaciones agropecuarias alavesas. Protagonista la huerta de Álava. Degustación de productos de temporada, demostración de elaboración de productos y talleres infantiles.

[10] **Errearteria / VIII NEKAZARITZA EKOLOGIKOAREN AZOKA.** Erakusketa eta salmenta.

[11] **Hondarribia / BASERRITAR EGUNA.** Ganadu eta barazki azoka.

[15] **Lezo / LEZOKO BASERRITAR EGUNA.** Lezoko baserrietako produktuen erakusketa / salmenta.

[16-18] **Hernani / XLII PABLO LASA EUSKAL JAIA.** Sagardo dastaketa, artisautza erakusketa eta salmenta eta herri kirolak hirigunean.

[16-18] **Noain / VII FERIA NAVARRA ECOLÓGICA.** Mercado de alimentos ecológicos. Espacio gastronómico. Espacio infantil. Actividades y talleres y muchas sorpresas más!

[17] **Amasa-Villabona / X TXAKOLIN EGUNA.** Txakolin dastaketa.

[17] **Elgeta / ELGETAKO BASERRITAREN AZOKA.** Nekazaritzako erakusketa eta salmenta, larru eta artisautzako produktuak.

[17] **Urretxu / SANTA ANASTASIA.** Behi azienaren tokiko lehiaketa eta erakusketa. Herriko produktuen erakusketa eta salmenta, barazkiak, ezti, olio.

[17] **Arguedas / DÍA DEL ARROZ**

[18] **Amurrio / ARTZAIN EGUNA.** Ardi azienaren lehiaketa. Baserriko produktuen eta artzaintzako lanabesen erakusketa eta salmenta. Ardi txakurren lehiaketa. Ardi haragia dastaketa eta gazta lehiaketa.

[18] **Lantziego / XXVII FIESTA DE LA VENDIMIA DE RIOJA ALAVESA.** Degustación y venta de vino de Rioja Alavesa y otros productos.

[18] **Ibarra / NEKAZARITZA, ABELTZAINZAKO ETA PIPARRAREN XXII AZOKA.** Ibarra piparraren Euskal Herriko XVI gastronomia Txapelketa. Euskal Herriko XI Piparraren Topaketa. Tolosaldeko XXIII ezti lehiaketa.

[18] **Zarautz / MAHATS BILTZEAREN JAIA.** Mahats bilketaren jaia. Getariako txakolina jatorrizko deituraren txakoli dastatzea.

[18] **Zerain / NEKAZARITZA EKOLOGIKOAREN XXVII AZOKA.**

Produktu ekologikoen dastaketa eta salmenta. Eskulangintzako lantegiak.

[24] **Aretxabaleta / XXVII SAN MIGEL AZOKA.** Nekazaritzako produktu ekologikoak erakustea eta saltzea. VII Abeltzaintza Azoka.

[24/25] **Elizondo / Concurso Nacional de Vacuno Pirenaico.** Subasta y exposiciones.

[25] **Alegia / HERRIKO NEKAZARITZA ETA ARTISAU AZOKA.** Baserriko produktuen eta eskulanean erakusketa eta salmenta.

[25] **Asteasu / ASTEASUKO AZOKA EGUNA.** Ganadu, elikagai eta eskulangintza erakusketa. Arroz-esne lehiaketa.

[25] **Astigarraga / SAGAR UZTA.** 2021eko uzta lehen murtia egitea. Sagar erakusketa, sagardo eta murtia dastaketa, erakustaldiak eta bertako produktuen salmenta.

[25] **Bidania-Goiatz / BIDANIA-GOITZEKO AZOKA.** Sardina, sagardo eta txakolin dastaketa herrikoia. Nekazaritzako produktuak. Lekuan bertan egindako artisautzako lanak.

[25] **Lazkao / IX BASHERRI.** Lazkao ganaduaren eta nekazaritza produktuen erakusketa eta salmenta. Aspaldiko garaietako ogibideen erakusketa eta bertako produktuekin egindako pintxoaren eta sagardoaren dastaketa.





## Erantzunkizun Zibileko poliza

- Behiak
- Ardiak
- Behorrak

# 189€

Eskatu zure aurrekontua, konpromezurik gabe.  
943 653 590 - [babesehne@babesehne.com](mailto:babesehne@babesehne.com)

# Babesa



[ 30 ]



### EUSKAL HERRIA

Simón Bolívar 14 · 01003 Gasteiz  
Tel: (945) 27 54 77 · Fax: (945) 27 57 31  
E-mail: [ehne@ehne.eus](mailto:ehne@ehne.eus)

### GURE BULEGOAK · NUESTRAS OFICINAS:

[www.ehne.eus](http://www.ehne.eus)

#### NAFARROA

Iruflea-Pamplona

Tfnoa: 948-25 48 41

Faxa: 948-25 33 85

E-mail: [nafarroa@ehne.eus](mailto:nafarroa@ehne.eus)

#### Tudela

Tfnoa: 948 - 82 72 11

Faxa: 948 - 82 15 49

E-mail: [tutera@ehne.eus](mailto:tutera@ehne.eus)

#### Lizarra

Tfnoa: 948 55 05 34

Faxa: 948 55 57 28

E-mail: [lizarra@ehne.eus](mailto:lizarra@ehne.eus)

#### ARABA

Vitoria-Gasteiz:

Tfnoa: 945- 26 05 33

Fax: 945- 27 70 40

[uaga@uaga.eus](mailto:uaga@uaga.eus)

Laguardia/Guardia

Tfnoa: 945- 60 02 55

Fax: 945-60 02 88

#### GIPUZKOA

Tolosa:

Tfnoa: 943-65 42 81

E-mail: [ehne@ehneg.net](mailto:ehne@ehneg.net)

Azpeitia:

Tfnoa: 943- 81 39 28

Faxa: 943- 81 66 40



# HAZTE SOCIO, ¡AFÍLIATE!

Accede  
a todos  
¡Ya! nuestros  
servicios

Defender los intereses de  
las personas agricultoras y ganaderas  
es el objetivo del sindicato EHNE.

EHNE es el sindicato con  
mayor representación en Euskal Herria

y **tú** también puedes  
formar parte del mismo.



Para afiliarte llama a la oficina de tu provincia: Araba: 945 260 533 · Gipuzkoa: 943 654 281 · Nafarroa: 948 254 841

## ardatza

ehne  
euskal herriko  
nekazarien  
elkartasuna

ehne  
euskal herriko  
nekazarien  
elkartasuna

[www.ehne.eus](http://www.ehne.eus)

Jaso etxean  
sektoreko  
aktualitate guztia!  
**HARPIDETÚ!**

Harpidetza egiteko deitu 945 275 477 telefonora edo idatzi [ardatza@ehne.eus](mailto:ardatza@ehne.eus) helbidera.  
Urtean 12 zenbaki jasoko dituzu. Urteko harpidetza 48 euro.



En LABORAL Kutxa conocemos las necesidades del **sector agrario** de primera mano.

Eso nos permite ofrecerte el apoyo de una **financiación fuerte para afrontar tus proyectos con garantías, y una línea de seguros específica adaptada a tu tipo de actividad**, que mantendrá tu explotación agropecuaria a salvo de imprevistos.

**Consúltanos,**  
te daremos todas las facilidades.

# SOLUCIONES INTEGRALES

## PARA TUS PROYECTOS DE FUTURO



Seguros mediados por Caja Laboral Bancaseguros SLU, con CIF nº B 75060988, operador de banca-seguros vinculado, inscrito en el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros de la Dirección General de Seguros y Fondos de Pensiones con la clave OV-0072. Aseguradoras del riesgo: Seguros Lagun Aro, S.A., con CIF: A-20079224, Seguros Lagun Aro Vida, S.A., con CIF A-20182705, La Previsión Mallorquina de Seguros, S.A., con CIF A-08169013, Sanitas, S.A. de Seguros, con CIF A-28037042, EXPERTIA, Seguros de Decesos, S.A. con CIF A-33003906, Caja de Seguros Reunidos, Compañía de Seguros y Reaseguros, S.A. - CASER con CIF A-28013050 y Europ Assistance, S.A. sucursal en España, con CIF W-2504100-E. Responsabilidad Civil y Capacidad Financiera cubiertas según legislación vigente. Para consultar el resto de aseguradoras: [www.segurosenlaboralkutxa.com](http://www.segurosenlaboralkutxa.com).